

Semana 1

TRANSLITERACIÓN

Valor total: 80 puntos

La transliteración es escribir las letras en español que corresponden a las letras griegas para facilitar la pronunciación.

Por ejemplo, κόσμος en griego significa “mundo”. La transliteración es “kósmos”. Regularmente, la transliteración se coloca entre paréntesis.

Ejercicio 1: Translitere las siguientes palabras griegas.

Valor: 26 puntos

θεὸς (4 puntos) **“theós”**

ὁ λόγος (7 puntos) **“o lógos”**

ἀμαρτίας (9 puntos) **“amartías”**

Χριστῷ (6 puntos) **“Christó”**

**Ejercicio 2: Translitere los versos 1 y 2 de 1 Juan 1, a continuación.
Envíelo al profesor por PDF o fotografía clara.**

Valor: 40 puntos (20 puntos cada una)

1 ο ην απ αρχης ο ακηκοαμεν ο εωρακαμεν τοις οφθαλμοις ημων ο
εθεασαμεθα και αι χειρες ημων εψηλαφησαν περι του λογου της
ζωης

1 ο in ap archis ο akikoamen ο eorakamen tois ofthalmois imon ο
etheasametha kai ai cheires imon epsilafisan peri tou logou tis zois

2 και η ζωη εφανερωθη και εωρακαμεν και μαρτυρουμεν και
απαγγελλομεν υμιν την ζωην την αιωνιον ητις ην προς τον πατερα
και εφανερωθη ημιν

2 kai i zoi efanerothi kai eorakamen kai martyroumen kai
apangellomen ymin tin zoin tin aionion itis in pros ton patera kai
efanerothi imin

LECTURA

Ejercicio 3: Lea en voz alta el capítulo uno de la primera epístola de San Juan: Envíe una grabación al profesor de su lectura por WhatsApp.

Valor: 14 puntos

ΙΩΑΝΝΟΥ Α

1:1 Ὁ ἦν ἀπ' ἀρχῆς, ὃ ἀκηκόαμεν, ὃ ἐώρακαμεν τοῖς ὀφθαλμοῖς ἡμῶν, ὃ ἐθεασάμεθα καὶ αἱ χεῖρες ἡμῶν ἐψηλάφησαν, περὶ τοῦ λόγου τῆς ζωῆς,-

1:2 καὶ ἡ ζωὴ ἐφανερώθη, καὶ ἐώρακαμεν καὶ μαρτυροῦμεν καὶ ἀπαγγέλλομεν ὑμῖν τὴν ζωὴν τὴν αἰώνιον ἣτις ἦν πρὸς τὸν πατέρα καὶ ἐφανερώθη ἡμῖν,-

1:3 ὃ ἐώρακαμεν καὶ ἀκηκόαμεν ἀπαγγέλλομεν καὶ ὑμῖν, ἵνα καὶ ὑμεῖς κοινωνίαν ἔχητε μεθ' ἡμῶν: καὶ ἡ κοινωνία δὲ ἡ ἡμετέρα μετὰ τοῦ πατρὸς καὶ μετὰ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ:

1:4 καὶ ταῦτα γράφομεν ἡμεῖς ἵνα ἡ χαρὰ ἡμῶν ᾗ πεπληρωμένη.

1:5 Καὶ ἔστιν αὕτη ἡ ἀγγελία ἣν ἀκηκόαμεν ἀπ' αὐτοῦ καὶ ἀναγγέλλομεν ὑμῖν, ὅτι ὁ θεὸς φῶς ἐστὶν καὶ σκοτία οὐκ ἔστιν ἐν αὐτῷ οὐδεμία.

1:6 Ἐὰν εἴπωμεν ὅτι κοινωνίαν ἔχομεν μετ' αὐτοῦ καὶ ἐν τῷ σκότει περιπατοῦμεν, ψευδόμεθα καὶ οὐ ποιοῦμεν τὴν ἀλήθειαν:

1:7 ἐὰν δὲ ἐν τῷ φωτὶ περιπατοῦμεν ὡς αὐτὸς ἔστιν ἐν τῷ φωτί, κοινωνίαν ἔχομεν μετ' ἀλλήλων καὶ τὸ αἷμα Ἰησοῦ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ καθαρίζει ἡμᾶς ἀπὸ πάσης ἁμαρτίας.

1:8 Ἐὰν εἴπωμεν ὅτι ἁμαρτίαν οὐκ ἔχομεν, ἑαυτοὺς πλανῶμεν καὶ ἡ ἀλήθεια οὐκ ἔστιν ἐν ἡμῖν.

1:9 ἐὰν ὁμολογῶμεν τὰς ἁμαρτίας ἡμῶν, πιστός ἐστιν καὶ δίκαιος ἵνα ἀφῇ ἡμῖν τὰς ἁμαρτίας καὶ καθάρισις ἡμᾶς ἀπὸ πάσης ἀδικίας.

1:10 Ἐὰν εἴπωμεν ὅτι οὐχ ἡμαρτήκαμεν, ψεύστην ποιοῦμεν αὐτὸν καὶ ὁ λόγος αὐτοῦ οὐκ ἔστιν ἐν ἡμῖν.

Referencia bibliográfica:

Graumann, Josías. 2014. *Griego para pastores: Manual*. Segunda edición. Graham, NC: Publicaciones Faro de Gracia. Páginas 1, 3-4.